

CONTRAT DE RÉSERVATION LOCATIF 2019

BOOKING CONTRACT FOR RENTAL ACCOMODATIONS 2019



Keravelo • 44410 Pen Bé en Assérac

SARL au capital de 7700 € • N° Siret 432 404 325 00016 • RCS Saint-Nazaire • APE 5530Z • Décision de classement du 16 Juillet 2018 • 4 étoiles «Loisirs» pour 103 emplacements «confort caravane» et «grand confort caravane» et 35 emplacements nus.

Nom / Name
 Prénom / First name
 Adresse / Address.....
 Code postal / Zip Ville / City.....
 Pays / Country.....
 Tél.....
 E-mail
 N° immatriculation voiture / Car registration number.....

Accompagnants / Participants

Nom / Name	Prénom / First name	Date de naissance / Date of birth

DATES DU SÉJOUR / DATES

Arrivée le / Arrival Départ le / Departure

LOCATION / ACCOMODATION : de 16 h à 10 h

- | | |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> CHALET 2/4 pers. | <input type="radio"/> MOBIL-HOME 3 ch. 6 pers. |
| <input type="radio"/> CHALET 2/5 pers. | <input type="radio"/> MOBIL-HOME 2 ch. 4/5 pers. VUE MER |
| <input type="radio"/> MOBIL-HOME 1 ch. 2 pers. | <input type="radio"/> MOBIL-HOME 3 ch. 6 pers. |
| <input type="radio"/> MOBIL-HOME 2 ch. 4/5 pers. | <input type="radio"/> MOBIL-HOME 3 ch. 1 SDB 6 pers |
| <input type="radio"/> MOBIL-HOME PMR 2 ch 4/5 pers. | <input type="radio"/> MOBIL-HOME PREMIUM 3 ch. 2 SDB 6 pers. VUE MER |
| <input type="radio"/> MOBIL-HOME 2 ch. 4/5 pers. | <input type="radio"/> MOBIL-HOME PREMIUM 1 ch. SPA 2 pers. |

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Option Long Day <input type="checkbox"/> 30 € ou | <input type="checkbox"/> 20 € Arrivée anticipée / Early Arrived ou | <input type="checkbox"/> 20 € Départ Tardif / Late check-out |
| <input type="radio"/> Animal : | <input type="checkbox"/> 3,50€/ jour / day <input type="checkbox"/> 4,50€/ jour / day (06/07 - 31/08) | |
| <input type="radio"/> TV | <input type="checkbox"/> 4€/ jour / day <input type="checkbox"/> 20€ / semaine / week | <input type="checkbox"/> 25€ / semaine / week (06/07 - 31/08) |
| <input type="radio"/> Lit bébé / Baby bed: 2€/ jour / day | <input type="checkbox"/> Chaise bébé / Baby chair : 2€/ jour / day | |
| <input type="radio"/> Forfait ménage / Cleaning charge | <input type="checkbox"/> 60€/ 1 ch. et chalet <input type="checkbox"/> 75€/ 2 ch. <input type="checkbox"/> 90€/ 3 ch. | |
| <input type="radio"/> Draps / Sheets 1 pers. : 8€ | <input type="checkbox"/> Draps / Sheets 2 pers. : 10€ | |
| <input type="radio"/> Véhicule suppl. / Extra vehicle : 5€ / jour / day: | | |

Mode de paiement / Payment

- Chèque / Cheque Chèques Vacances
 Virement bancaire / Transfert: IBAN : FR76 3000 4023 0900 0100 4841 187 - BIC : BNPAPFRPPXXX
 CB (via téléphone ou site internet / by phone or internet)

Acompte, 25% du séjour / Deposit, 25% of the amount :€

+
 OPTION : Assurance annulation : 3% du montant total / Optional cancellation insurance : 3% of the Total Amount€

Total d'acompte à la réservation : €
 Total of deposit in the reservation



J'ai pris connaissance des conditions générales de réservation et déclare les accepter.
 Le locataire atteste être titulaire auprès de son assureur d'un contrat de responsabilité civile privée, couvrant les dommages causés au bien loués ou confiés / I have taken note of the booking conditions and herewith accept them. The tenant is obliged to cover his civil liability with an assurance contract.

À / In
 Le / Date

Signature locataire « Bon pour accord »
 Signature of the tenant « Signed and agreed »

Signature camping
 Signature Campsite

CONTRAT DE RÉSERVATION EMPLACEMENTS 2019

BOOKING CONTRACT FOR PITCH 2019



Keravelo • 44410 Pen Bè en Assérac

SARL au capital de 7700 € • N° Siret 432 404 325 00016 • RCS Saint-Nazaire • APE 5530Z • Décision de classement du 16 Juillet 2018 • 4 étoiles «Loisirs» pour 103 emplacements «confort caravane» et «grand confort caravane» et 35 emplacements nus.

Accompagnants / Participants

Nom / Name
 Prénom / First name
 Adresse / Address.....
 Code postal / Zip..... Ville / City.....
 Pays / Country.....
 Tél.....
 E-mail
 N° immatriculation voiture / Car registration number.....

Nom / Name	Prénom / First name	Date de naissance / Date of birth

DATES DU SÉJOUR / DATES

Arrivée le / Arrival Départ le / Departure

EMPLACEMENT / PITCH : de 15 h à 12 h

- Emplacement Standard : Tente / Tent Camping-car Caravane / Caravan
 Dimension / Size : xm
 Électricité / Electricity 10 A
 enfant(s) suppl. (0/3 ans) / Additional person(s) (0/3 years)
 enfant(s) suppl. (4/10 ans) / Additional person(s) (4/10 years)
 personne(s) suppl. (+11 ans) / Additional person(s) (+ 11 years)
 Location réfrigérateur / Rental refrigerator: 4,50€/ jour / day
 Animal : 2,50€/ jour / day 3,50€/ jour / day (07/07 - 25/08)
 Véhicule supplémentaire / Extra vehicle : 5€ / jour / day

Mode de paiement / Payment

- Chèque / Cheque Chèques Vacances
 Virement bancaire / Transfert: IBAN : FR76 3000 4023 0900 0100 4841 187 - BIC : BNPAFRPPXXX
 CB (via téléphone ou site internet / by phone or internet)

Acompte, 25% du séjour / Deposit, 25% of the amount :€

+
 OPTION : Assurance annulation : 3% du montant total / Optional cancellation insurance : 3% of the Total Amount€

Total d'acompte à la réservation :
 Total of deposit in the reservation

.....€



J'ai pris connaissance des conditions générales de réservation et déclare les accepter. Le locataire atteste être titulaire auprès de son assureur d'un contrat de responsabilité civile privée, couvrant les dommages causés au bien loués ou confiés / I have taken note of the booking conditions and herewith accept them. The tenant is obliged to cover his civil liability with an assurance contract.

À / In

Le / Date

Signature locataire « Bon pour accord »

Signature of the tenant « Signed and agreed »

Signature camping
 Signature Campsite

CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION

BOOKING CONDITIONS

Assurance annulation facultative : fiche détaillée des conditions du contrat à consulter sur www.camping-delabaie.com ou sur simple demande par courrier. / Optional cancellation insurance : detailed card of the conditions of the contract to consult on www.camping-delabaie.com or by post on request.

1. Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être sous-louée.

2. L'acompte devra être payé dès réception du contrat de location et joint à l'exemplaire à retourner. Il sera alors déduit du montant de la facture. À réception du contrat signé et du versement de l'acompte, nous vous adresserons une confirmation de réservation.

3. En cas de retard sur la date d'arrivée prévue, veuillez nous en aviser : en l'absence de message écrit ou télégraphié du locataire précisant qu'il a dû différer la date de son arrivée, l'emplacement devient vacant 24h après la date d'arrivée mentionnée sur le contrat de location et le règlement intégral des prestations demeure exigé.

4. EMPLACEMENT : arrivée 15h - départ 12h

a) Le solde du séjour devra être réglé intégralement 30 jours avant la date d'arrivée.

b) Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée, d'un départ anticipé ou d'une modification du nombre de personnes supplémentaires et installations annoncées (que ce soit pour la totalité ou une partie du séjour prévu).

c) Caution de 20€ pour le badge barrière.

Pensez à vous munir d'une rallonge et d'une prise européenne.

d) Les journées, installations et personnes supplémentaires seront réglées le jour de l'arrivée.

5. LOCATIONS : arrivée 16h - départ 10h

a) Les locations devront être libérées entre 8h30 et 10h00 le jour de départ. En prenant possession de la location vous devrez contrôler l'exactitude de l'inventaire (remis à votre arrivée) et signaler au plus tard le lendemain les erreurs constatées.

b) Le solde du séjour devra être réglé intégralement 30 jours avant la date d'arrivée (sous peine d'annulation de la location). Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou d'un départ anticipé.

c) Les mobil-homes ou les chalets sont loués pour un nombre de personnes donné.

d) Les mobil-homes ou les chalets seront rendus dans le même état de propreté qu'à l'arrivée. À défaut, le locataire devra s'acquitter d'une somme forfaitaire de nettoyage (MH 1ch et Chalet : 60€ - MH 2ch : 75€ - MH 3ch : 90€) et toute dégradation ou objet manquant sera à la charge du locataire.

e) En garantie des dispositions de l'article 5d, une caution de 420€ (400€ + 20€ de caution badge barrière) sera demandée au locataire à son arrivée et lui sera restituée après inventaire le jour de son départ, sauf décision de la direction après état des lieux. Cette caution ne constitue pas une limite de responsabilité. Les inventaires de départ ont lieu le samedi entre 8h30 et 10h. En cas de départ anticipé en dehors des horaires de bureau, la caution sera retournée par courrier au locataire après inspection des lieux.

6. Le locataire doit se conformer aux dispositions du règlement intérieur du camping, il peut être fourni sur demande et est affiché à la réception.

7. Assurance annulation 

Il est recommandé de souscrire une assurance annulation. La prime d'assurance doit être intégralement payée à la réservation du séjour et est non remboursable. Elle peut être souscrite ultérieurement, jusqu'à 6 semaines avant la date d'arrivée de la réservation - En cas de sinistre, vous devez aviser la compagnie dans les 5 jours suivant le sinistre.

• Par internet : <http://www.campez-couvert.com/sinistres>

• Par email : sinistre@campez-couvert.com

• Par fax : 09.72.28.76.92

• Par courrier : Gritchen Affinity - Service Sinistre - BP66048 - 18 000 Bourges

- Les conditions générales d'annulations complètes sont disponibles sur simple demande, consultables en ligne sur notre site Internet et sur <http://www.campez-couvert.com/>

- Aucun remboursement ne sera effectué si l'assurance annulation n'est pas souscrite. SANS ASSURANCE, l'ensemble des sommes versées restent acquises au camping.

8. Au cours de votre séjour, des photographies, films de vous ou de vos enfants pourraient être prises pour les besoins publicitaires du camping. En cas de refus de votre part, merci de nous le notifier par lettre recommandée avant votre arrivée.

9. Piscine : slip de bain ou boxer obligatoire.

10. Litige : En cas de litige et après avoir saisi le service « client » de l'établissement, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximal d'un an à compter de la date de la réclamation écrite, par LRAR, auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client, sont les suivantes : Medicycs, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 01.49.70.15.93 - contact@medicycs.fr

11. TVA : Les tarifs s'entendent TTC avec un taux de TVA de 10% applicable au jour où ils ont été déterminés. Toute modification ultérieure du taux de TVA applicable, survenue entre le moment où les tarifs ont été déterminés et la facturation du séjour, entraînera une modification corrélative du prix TTC, ce que le client accepte sans réserve.

12. DONNEES PERSONNELLES : Les informations que vous saisissez seront enregistrées par le camping de la Baie, elles seront analysées et transmises aux différents services concernés pour leur prise en charge. Elles pourront, en outre, être utilisées par le camping de la Baie pour des sollicitations commerciales. Si vous ne le souhaitez pas, veuillez nous le signifier en écrivant à l'adresse précisée ci-après. Vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression concernant les données collectées sur ce site, dans les conditions prévues par la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés. Pour l'exercer, adressez-vous par courrier au gestionnaire du site, à l'adresse suivante : Camping de la Baie - Keravelo - 44410 Pen Bé en Assérac - Nom du responsable : Sophie et Mathieu LE CADRE

1. All hiring is nominative and can't be transferred or sublet to anyone.

2. The deposit must be paid from reception of the rental agreement and joined (contacted) to the copy to be turned. He will then be deducted from the amount of the invoice. On receipt of your booking and deposit, we will send you a booking confirmation.

3. In the event of an arrival later than the Scheduled date, please advise us: if no notice by phone or in writing is received stating that the hirer will be late, the site will become vacant 24 hours after the date mentioned in the contract and the charges for the services remains payable.

4. PITCHES : Arrival 3.00 pm – departure 12.00 pm
a) The balance for the stay must be paid 30 days before arrival.

b) Any reduction will not be agreed upon in the case of late arrival, an early departure or change in the number of people and facilities initially agreed (whether for part or all the stay).

c) A deposit of € 20 for the fence badge.

Remember to bring an European and French plug.

d) The number of days, installations and additional people will be settled at the day of arrival.

5. ACCOMODATIONS LETS : Arrival 4.00 pm – departure 10 am

a) The accomodations lets must be vacated for 10.00 am on the day of departure. By taking possession of the rental you will have to check the accuracy of the inventory (delivered on arrival) and report the following day the errors found.


b) Payment for stay will be settled in full on 30 days before your arrival date (for fear of cancellation of hiring). No reduction will be agreed upon for a late arrival or an early departure.

c) The Mobil-home or Chalet are hired for a given number of people.

d) The Mobil-Home or Chalet must be returned in the same appropriate condition that it was in the arrival. If the cleaning is not done well, (MH 1ch et Chalet : 60€ - MH 2ch : 75€ - MH 3ch : 90€). All damage or missing objects will be charged to the tenant.

e) In guaranteeing the provisions of article 5d, a deposit of € 420 by credit-card (€ 400 + € 20 deposit for the fence badge) will be demanded from the tenant on his arrival and will be returned to him on his departure, after an eventual deduction (if necessary) to repair expenses. This deposit does not constitute a limit of liability. Inventories have place on Saturday between 8.30 am and 10 am. In case of early departure outside office hours, the deposit will be returned by mail after inspection.

6. The tenant must conform to the provisions of a regulations within the campsite, the internal rules can be provided upon request and is displayed at the reception.

7. Insurance cancellation: 
It is recommended to sign an insurance (assurance) cancellation.

- The insurance premium must be entirely paid to the reservation of the stay and is not refundable. She can be later signed, until 6 weeks before the date of arrival of the reservation.

- In case of disaster, you have to inform the company in 5 days following the disaster.

• By internet : <http://www.campez-couvert.com/disasters>

• By email : sinistre@campez-couvert.com

• By fax : 09.72.28.76.92

• By mail : Gritchen Affinity - Sinister Service (Department) - BP66048 - 18 000 Bourges

• The general conditions of complete cancellations are available on simple demand (request), available for consultation on-line on our web site and on <http://www.campez-couvert.com/>

- No refund (repayment) will be made if the insurance (assurance) cancellation is not signed. WITHOUT INSURANCE, all the paid sums remains acquired in the campsite.

8. During your stay, photographs, movies of you or your children could be taken for the advertising needs of the campsite. In case of refusal from you, thank you to notify us by registered letter before your arrival.

9. Swimming-pool: trunks or boxer mandatory.

10. Litigation : To resolve any dispute, please first contact customer service at the office. If your concern is not resolved, you have the option to request mediation via Medicycs consumer services, provided that you do so within one year of the date you submitted a written copy of your complaint to us, with return receipt and signature confirmation. Medicycs, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 01.49.70.15.93 - contact@medicycs.fr

11. VAT: All prices are VAT-inclusive at a rate of 10% applicable on the date on which the prices were calculated. Any subsequent changes in the VAT rate applicable occurring between when the prices were calculated and holidays being invoiced will lead to a modification of the corresponding VAT-inclusive price, which the client accepts unreservedly.

12. All information given will be registered by the Camping de la Baie, analysed and shared with the different services concerned with their treatment. They may, in addition be used by the Camping de la Baie for commercial or advertising purposes. If you do not accept, please write to the address below. You have the right to access, modify, withdraw or delete the information collected on the site, under the rights stipulated by the law no. 78-17 of the 6th January 1978 relating to information technology, files and freedoms. To exercise them, contact the site administrator at the following address : Camping de la Baie, Keravelo, 44410, Pen Bé en Asserac, Managers ; Sophie and Mathieu LE CADRE.